

## Aprenents de català a l'estranger participen cada any en una estada lingüística a Barcelona

CONXA PLANAS

L'interès pel català és extraordinari! Les estades lingüístiques d'estiu organitzades per l'Institut Ramon Llull (IRL) i la Universitat de Barcelona (UB) ho demostren explícitament. L'Edifici Històric de la UB acull l'alumnat internacional al mateix Pati de Lletres, que adquireix un alt valor simbòlic, on havien impartit docència professors ja desapareguts com Badia i Margarit, Antoni Comas, Joan Solà... Molts d'aquests estudiants tenen un veritable interès filològic per la llengua catalana, no sols comunicatiu; alguns esdevindran traductors, com la xinesa o l'ucraïnès que es delien per traduir la Rodoreda. Cadascun, amb les seves motivacions i el seu aprenentatge, tornaran als seus països convertits en ambaixadors de la llengua i la cultura catalanes a l'exterior.

L'experiència és molt rica també per les complicitats entre els diferents professionals que hi participem: l'Àrea de Llengua de l'IRL, els Serveis Lingüístics de la

UB, el Màster, i això és important perquè fa estructura de treball continuada en el temps.

Les estades lingüístiques són una mostra més de la política lingüística i de la política d'internacionalització de la UB, que de ben segur s'incrementarà en el futur. I cal tenir en compte que, en el marc dels programes d'intercanvi internacionals, l'IRL és i serà encara més un element de primer nivell per a la mobilitat d'entrada del sistema universitari català. Els cursos de pre-acolliment que els lectorats fan *in situ* a les universitats de l'exterior poden ser un trampolí magnífic per a garantir les competències lingüístiques inicials en llengua catalana de l'alumnat que fa un intercanvi Erasmus o similar. Un repte de futur que ens il·lusiona: tohom hi guanya! ♦

## Passió per la llengua i el país

M. ROSA BAYÀ

Del 13 al 29 de juliol, l'Institut Ramon Llull, amb la col·laboració dels Serveis Lingüístics de la Universitat de Barcelona (UB), va organitzar una nova edició de l'Estada Lingüística d'Estiu a Barcelona, adreçada a estudiants de català a l'estranger. Enguany hi van participar un total de 24 alumnes, procedents de Cuba, Alemanya, Espanya, Itàlia, Mèxic, la República Txeca, el Canadà, Colòmbia, el Regne Unit, Sèrbia i Israel. Tots ells havien cursat almenys 100 hores de català prèviament als seus països d'origen. «Aquests estudiants ja saben català, i fan aquesta estada per fer una immersió en llengua i cultura catalanes durant quinze dies», explica Elisenda Vilajoliu, tècnica dels Serveis Lingüístics de la UB. El que es pretén és que millorin els seus coneixements en llengua catalana, però també crear un fort vincle —si no existeix ja— amb la cultura i el país. «Pel contacte que tinc amb alguns d'ells quan marxen, penso que mai no perden aquest lligam: tots ells marxaran d'aquí havent fet del català part de la seva vida, i ho mantindran així», assegura l'Elisenda.

L'estada tenia un programa d'activitats bastant intens, que incloïa classes de llengua al matí combinades amb classes de cultura i grups de conversa, i a la tarda feien activitats culturals i de lleure i també trobades amb voluntaris lingüístics que són estudiants de la Universitat de Barcelona. Les raons d'aquests joves —i no tan joves— per a aprendre català són diverses. Alex Pösch, estudiant de lingüística al seu país, Alemanya, va començar a aprendre català i basc «per veure com funcionen altres gramàtiques». En el seu cas, la música ha estat clau en l'aprenentatge: «Em vaig enamorar de l'idioma anant a concerts. Sobretot m'agrada l'*indie* actual, principalment Mishima.»

La madrilenya Mar Rojo, que treballa al Congrés dels Diputats espanyol, té molts coneguts catalans, tant a la feina com en el seu cercle d'amistats. Cansada d'haver de preguntar «què ha dit?» cada vegada que sentia algú parlar en català, va decidir apuntar-se als cursos del Centre Cultural Blanquer-